

Wspólna Radość Tory

spotkanie modlitewne chrześcijan i Żydów



Wtorek, 16 października 2012 r., godz. 17.00
ul. Rakowiecka 61 (dolny kościół)

1. Śpiew Psalmu 122

2. Powitanie

Ks. ANDRZEJ MAJEWSKI SJ, Rektor św. Andrzeja Boboli

3. STANISŁAW KRAJEWSKI – *Simchat Tora*: wspólna radość

4. Śpiew Psalmu 150

5. **Lektura Tory** po hebrajsku i po polsku (Księga Kapłańska 25, 1-24)

6. **Komentarz żydowski**

RABIN TYSON HERBERGER – Gmina Wyznaniowa Żydowska w Warszawie

7. **Komentarz chrześcijański**

Prof. dr hab. JAN GROSFELD – profesor UKSW

8. Śpiew psalmu 133

9. **Moja droga do dialogu** (świadeństwo):

BOGDAN BIAŁEK – PREZES STOWARZYSZENIA IM. J. KARSKIEGO,
WICEPRZEWODNICZĄCY POLSKIEJ RADY CHRZEŚCIJAN I ŻYDÓW

10. Wspólne czytanie Psalmu 117

Chwalcie Pana wszystkie narody, wysławiajcie Go wszystkie ludy.

Albowiem można jest nad nami łaska Jego, a wierność Pana trwa na wieki.

Alleluja.

11. Święteczna pieśń hebrajska (wspólny śpiew):

Sisu wesimchu besimchat tora utnu kawod latora

(Weselcie się i radujcie podczas tego święta Tory i oddajcie cześć Torze)

13. Przejście do auli PWT „Collegium Bobolanum” na sympozjum

Pół wieku od rozpoczęcia II Soboru Watykańskiego: Wspólne troski chrześcijan i Żydów?

Psalm 122

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Radość, gdy mi powiedziano: Pójdźmy do domu Pana!
Już stoją nasze stopy w twych bramach miasto święte.

Ref. **JERUZALEM, JERUZALEM, ZNOWU ODBUDOWANE...(x4)**

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Tam wstępują razem pokolenia Pana,
według prawa Izraela, aby wielbić Pana.

Ref. **JERUZALEM, JERUZALEM, ZNOWU ODBUDOWANE...(x4)**

Dla miłości moich braci, dla miłości moich przyjaciół,
będę mówił, będę mówił: Pokój niech będzie Tobie.
Proście o pokój, proście o pokój dla Jeruzalem,
niech mają pokój, mają pokój ci, którzy cię kochają.

Ref. **JERUZALEM, JERUZALEM, ZNOWU ODBUDOWANE...(x4)**

Psalm 150

Ref. **ALLELUJA, ALLELUJA, ALLELUJA (x2)**

Chwalcie Boga w Jego świętym przybytku,
chwalcie na wysokim firmamencie,
chwalcie Go za wielkie Jego dzieła,
chwalcie Jego wzniosły majestat.

Ref. **ALLELUJA...**

Chwalcie Go przy dźwięku donośnej trąby,
chwalcie Go na harfach i gitarach,
chwalcie bębenkami, chwalcie wśród tańców,
chwalcie Go na strunach i na fletach.

Ref. **ALLELUJA...**

Chwalcie Go przy wtórze dźwięcznych cymbałów,
chwalcie Go na cymbałach brzęących;
wszystko, co żyje niech wielbi Pana.
Chwalcie i wysławiajcie Boga.

Ref. **ALLELUJA, ALLELUJA, ALLELUJA (x2)**

Psalm 133

Zobaczcie, jak jest pięknie przebywać razem z braćmi,

JAK JEST PIĘKNIE PRZEBYWAĆ RAZEM Z BRAĆMI.

Jest to jak olej, co spływa na głowę Aarona,

TAK JAK OLEJ NA GŁOWĘ AARONA.

Jest to jak rosa Hermonu na górach Syjonu,

TAK JAK ROSA NA GÓRACH SYJONU.

Tam Pan udzielił swego błogosławieństwa,

TAM UDZIELIŁ SWEGO BŁOGOSŁAWIEŃSTWA.

Tam podarował życie aż na wieki,

PODAROWAŁ ŻYCIE AŻ NA WIEKI.

Zobaczcie, jak jest dobrze przebywać razem z braćmi,

JAK JEST PIĘKNIE PRZEBYWAĆ RAZEM Z BRAĆMI.

(po hebrajsku): *Hine ma-tow uma-naim szewet ahim gam-jahad*